

Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English / Tshivenda

January 2021 Edition



Matric results - how to cope

Page 4

STAY SAFE

PROTECT SOUTH AFRICA

TOGETHER WE CAN BEAT CORONAVIRUS



Apply for an overseas scholarship

Page 9

Job creation is the icing on top of entrepreneurship



■ Pastry chef Gugu Mazibuko is making his mark in the cake industry while also creating jobs and boosting the South African economy.

Dale Hes

Pastry chef Gugu Mazibuko (25) is building a reputation as a cake decorating king in Pietermaritzburg, KwaZulu-Natal (KZN), where he runs his own confectionery business.

Mazibuko grew up in Ulundi in northern KZN. His mother was a good baker and this inspired the young Mazibuko to pursue a career in food.

"I knew that I wanted to be in food, but I didn't know which path I wanted to take. I went to several different colleges before I eventually discovered that working with pastries was what I wanted to do," says Mazibuko.

Mazibuko studied to be a pastry chef through the International Hotel School, and then discovered a love for cake decorating.

"I didn't know if cake decorat-

ing could actually be a full-time career for me but, funnily enough, I gained inspiration from the TV show Cake Boss, where this guy had become very successful with his cake decorating. This gave me some motivation to start my own business."

Mazibuko started advertising his services on social media, and then word began to spread about his business.

Gugu the Baker, as he is known in Pietermaritzburg, now creates a variety of beautifully decorated cakes for special occasions, such as weddings, birthdays and anniversaries, and also makes other small pastries for clients.

"I love the creativity of decorating cakes. Every client comes in with a different style and decoration that they are looking for,

Cont. page 2



To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:



Search for SA Government on Google playstore or appstore

CONTACT US



Vuk'uzenzele



@VukuzenzeleNews

Website: www.gcis.gov.za
www.vukuzenzele.gov.za

Email: vukuzenzele@gcis.gov.za
Tel: (+27) 12 473 0353

Tshedimosetso House:

1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083

FREE COPY NOT FOR SALE



Afrika Tshipembe li khou kunda HIV na AIDS

Musi ri tshi khou isa phanda na vhuḡidini hashu ha u langa dwadze la tshitzhili tsha corona, ri nga si thudzele kule dziṁwe khaedu dza mutakalo wa tshitshavha dzine shango laṣhu lo livhana nadzo.

Lwa miṁwaha i fhiraho mahumi mararu, shango laṣhu lo thoma nndwa i bvelaho phanda ya u lwa na HIV na AIDS, yo vhangaho u lozwea ha matshilo manzhi na vhuḡonḡi na u tumbula huhulwane.

U bva tshe COVID-19 ya thoma shangoni, nyiledzo ya u tshimbila u mona na shango na mutsiko kha zwiimiswa zwashu zwa mutakalo, vhunzhi ha tshumelo dza HIV, AIDS na lufhiha dzo vha na u kundelwa. Hezwi zwo ḡisa khaedu kha vathu vha itaho ndingo na kha vha thomaho na dzilafho la u shumisa philisi u thivhela HIV na AIDS. Vhunzhi ha vathu zwo vha ḡonḡela u ya u phakha mishonga yavho ngeno hu na vhaṭukutuku vho konaho u swikelela dziṁwe tshumelo, dzi ngaho u ḡinangela u fumbiswa sibandela ha vathu vha tshinnani.

Nga tshifhinga tshenetsho tshithihi, huna ngudo nnzhi dzo gudwaho kha phindulo yashu ya mutakalo wa tshitshavha malugana na dwadze la tshitzhili tsha corona zwine zwa nga khaṭhisedza nndwa yashu ya u lwa na HIV na TB.

Afrika Tshipembe li isa phanda na u vha na tshivhalo tshihulwanesa tsha vathu vane vha khou tshila na HIV liḡhasini. Naho zwo raho, zwi a ṭuṭuwedza zwa uri miṁwahani ya fumi yo fhiraho ro vha na



mvelaphanda ye ra i ita kha u fhungudza tshivhalo tsha u kavhiwa huswa nga HIV nga tshivhalo tshi ṭoḡaho u swika 60%.

Zwi a dovha zwa ṭuṭuwedza uri u kavhiwa nga HIV kha vhasidzana vha thangana ya murole na vhafumakadzi vhaṭuku ho fhungudzea vhu-kuma kha miṁwaha ya fumi yo fhiraho. Hetshi ndi tshigwada tsha ndeme ngauri vha dzulela u vha kha khombo ya u kavhiwa nga HIV.

Mbekanyamushumo yashu ya dzilafho yo shela mulenzhe kha u fhungudza tshivhalo tsha dzimpfu dzo vhangwaho nga AIDS nga 60%. Ho vha na phungudzeo khulwane vhu-kuma ya mpfu dzi tshimbilelanaho na HIV kha vhaswa.

Zwo vha zwi tshi konadzea u fhungudza tshivhalo tsha dzimpfu ngauri, musi ro ṭangana na vhashumisani vhashu, ro thoma mbekanyamushumo khulwane ya dzilafho la u shumisa philisi u thivhela HIV na AIDS yo swikelelaho dzimilioni dza vathu vane vha khou tshila vha na vhumadze.

Mathomoni a miṁwaha iyo

ya fumi, mbekanyamushumo yashu ya u thivhela u pfukela ha vhumadze ha HIV u bva kha mme u ya kha ṁwana (PMTCT) yo vha na tswikelelo ya fhasi. Zwazwino ri na phimo ya ṁthe-sa ya tswikelelo ya PMTCT ngei Tshipembe ha Afrika, zwine zwo fhungudza phimo ya u kavhiwa kha vhana.

Musi ro kona u fhungudza dzimpfu na u kavhiwa huswa, ri kha ḡi vha kule na u swikelela tshipikwa tshe ra ḡikumedzela riṁe vhaṁe nga 2016 tsha u swikelela 75% ya u fhungudzea ha u kavhiwa nga HIV nga 2020. Arali ra nga swikelela kha u ita izwo, ri nga kona u fhelisa AIDS sa tshutshedzo ya mutakalo wa tshitshavha nga 2030.

Mashudumavhi, a ri athu swika. Ri khou tea u ita zwinzhi kha u vhona uri vhaswa vho mandafhadzwa kha u thivhela u kavhiwa, hu tshi katelwa nga kha u shandukisa vhuḡifari, u wana dzikhondomu na u dzulela u ita ndingo. Ri khou tea u vhona uri muṁwe na muṁwe o kavhiwaho u a kona u swikelela dzilafho na ndondolo.

Ri khou tea u shuma vhu-kuma

kha u thivhela HIV vhu-kati ha zwitshavha zwoṭhe zwa ndeme, hu tshi katelwa vha u rengisa mivhili, vanna vha dzekanaho na vhaṁwe vanna ngavho, na vathu vha shumisaho zwidzizivhadzi. Ri tea u fhelisa vhuwamuvula na khethululo kha zwitshavha izwi. Ri nga si vhe na fulufhelo la u fhelisa HIV arali ra thudzela kule ṭhoḡea, mbilaelo na pfanelo dza tshipiḡa tshiṁwe na tshiṁwe tsha tshitshavha tshashu.

Afrika Tshipembe li khou tea u engedza vhuḡidini kha u fumbisa vhaṭhannga nga mushonga kana sibandela u itela u fhungudza khombo yavho ya u kavhiwa nga HIV. Vhu-fumbisi vhu songo tsireledzeaho a vhu ngo tea u sia vhaṭhannga vha na thaidzo dza mutakalo dza tshifhinga tshilapfu, na uri a hu na ane a tea u lovha nga u fumbiswa. Ri tea u vhona uri vhaṭhannga vha khou fumbiswa nga ṁḡila yo tsireledzeaho.

Ro ṭuṭuwedzwa nga mawanwa a ngudo ya zwenezwino kha pre-exposure prophylaxis (PrEP). Zwi sa ngi zwa dzilafho la u shumisa philisi u thivhela HIV na AIDS liṁe la ṁewa vathu vane na HIV, PrEP i katela u shumiswa tshifhinga tshoṭhe ha philisi ya u thivhela HIV na AIDS nga vathu vha si na HIV vha tshi itela u thivhela u kavhiwa. Ngudo, yo itwaho nga vhorasaintsi vha bvaho kha Nethiweke ya Ndingo dza u Thivhela HIV, yo wanulusa uri dzhegiseni ino shuma tshifhinga tshilapfu ya luthihi nga murahu ha vhege dza malo i kwiṁe kha philisi dza ḡuvha na ḡuvha dzi shumiswaho kha u thivhela HIV.

Mawanwa aya a na khonadzeo ya u khaṭhisedza zwiḡulu phindulo yashu kha u

phadlala ha vhumadze vhu pfukelaho.

Arali ri tshi ḡo bvelela kha u fhelisa AIDS sa tshutshedzo ya mutakalo wa tshitshavha kha miṁwaha ya fumi i ḡaho, ri khou tea u ṭanganya miphuletshedzo iyi ya dzilafho khathihi na tshanduko dza mutheo kha vhuḡifari. Ri tea u dovha hafu ra tandulula nyimele dza ikonomi na matshilisano dzi shelaho mulenzhe kha phimo dza ṁṭha dza u kavhiwa.

Muṁwe wa mishumo yashu ya ndeme ndi u mandafhadza vhasidzana vha thangana ya murole na vhafumakadzi vhaṭuku, kha pfunzo, kha zwa ikonomi na kha zwa matshilisano. Vha tea u kona u ḡidzhiela tsheo nga vhone vhaṁe kha sia liṁwe na liṁwe la vhu-tshilo havho, hu tshi katelwa zwi kwamaho mbeu yavho na vhuḡifari havho kha zwa vhudzekani.

Mafheleloni azwo, ri ḡo swikelela u fhela ha AIDS nga kha u mandafhadzwa ha vhaswa, vhafumakadzi na vhaṁwe vathu vha re khomboni. Hezwi zwi katela u mandafhadzwa nga kha tswikelelo ya mafhungo, tsivhudzo na thikhedzo. Zwi katela tswikelelo kha pfunzo na zwickhala zwa ikonomi, nga manḡa kha vhafumakadzi vhaṭuku. U mandafhadzwa zwi dovha zwa amba uri muthu muṁwe na muṁwe u tea u swikelela u ita ndingo, dzilafho na dziṁwe tshumelo dza mutakalo.

Ri bva kule sa vathu vha Afrika Tshipembe, u ḡonḡelela zwinzhi na u vha na mvelaphanda khulwane kha u lwa na HIV, AIDS na lufhiha. Kha ri khaṭhise vhuḡiimiseli hashu na maga ashu kha u livhana na u kunda AIDS lwa tshoṭhe. 

Tshinwe tshikhala hafhu tsha u phasa matiriki

Cathy Grosvenor

Avha athu u lenga kha uri vha phase matiriki kana u swikelela mvelelo dzine vha khou dzi toda, hoyu ndi mulaedza u tikedzaho Mbekanyamushumo ya Thikhedzo ya Tshikhala tsha Vhuvhili tsha u phasa Matiriki ya Muhasho wa Pfunzo ya Mutheo (DBE). Mulangi wa mbekanyamushumo, Vho Dokotela Sandy Malapile vha ri ndalukanyo ya matiriki ndi thodea khulwanesa ngauri nga nnda hayo, mavothi manzhi a zwickhala a dzula o valea. Sekhithara dza zwa Vhulaedzwa ha Vhugudisi na Pfunzo (dziSETA), dzo netshedzwaho mushumo wa u mandafhadza vhukoni ha tshitshavha nga kha mbekanyamushumo dza zwickili na vhugudiswamushumo, dzi dovha dza toda uri vhagudi avho vha vhe na matiriki, vho ralo Vho Dokotela Malapile. Mbekanyamushumo ya Tshikhala tsha Vhuvhili yo rwelwaho tari nga Phando 2016, i tikedza muñwe na muñwe – wa minwaha minwe na minwe – ane a khou toda u swikelela kana u khwinisa ndalukanyo ya matiriki, thero-nga-thero kana nga u tou guda nga thungo u tshi khou shuma. A hu badeliwi tshithu.

Ndi vhañio vha no swikelela thodea?

- Vhathu vha no toda u khwinisa mvelelo dzavho dza matiriki, zwi si na ndavha uri vho ñwala matiriki wavho zwenezwino kana minwahani ya mahumi yo fhiraho. Vho Dokotela Malapile vho talutshedza uri muthu a khou todaho u wana ndalukanyo ya vhuinzhiniara, sa tsumbo, a nga tea u khwinisa maraga dzawe dza divhambalo uri a kone u swikelela u gudela khoso iyo.

- Vhathu vhe vha feila matiriki na u toda tshikhala tsha vhuvhili tsha uri vha phase.
- Vhathu vhe vha tutshela tshikolo nga murahu ha u phasa Gireidi 9 (ye kale yo vha i Murole wa Sumbe), vhane vha vha na minwaha ya 21 kana u fhira, vha takalelaho u phasa matiriki.

Vha zwi thomisa hani

Kha vha ñinwalise kha nthihi ya dziofisi dza pfunzo dza tshiriki dza 75 kha shango nga vhuphara kana nga kha inthanethe kha webusaithi iyi: www.eservices.gov.za.

U ñinwalisa ho vula nga la 1 Tshimedzi nahone hu do vala nga Luhuhu 2021. Vhagudi vhane vha guda nga vhone vhane kana kha nthihi ya dzisenthara dza 133 dza Tshikhala tsha Vhuvhili hune ngudo nga u tou livhana na vhagudisi dza itwa nga murahu ha awara dza vhugudisi dzo dowealeho na nga mañu vha a mafhelo a vhege.

Vho Dokotela Malapile vha ri ndi vhagudisi vhane vha vha kha vhuimo ha ñha kha kushumele kwavho kwavhudi fhedzi kha tshiriki tshinwe na tshinwe vhe vha tholwa kha senthara idzi. Senthara a dziho kha dorobo kana muvhundu muñwe na muñwe, fhedzi dzi wanala fhethu hune tshivhalo tsha vhañwalisi tsha vha tsha ñthesa zwine zwa amba uri fhethu hune dza wanala hone hu nga shanduka ñwaha muñwe na muñwe.

Vhoñhe vha gudaho nga u tou livhana na vhagudisi vhavho na avho vha gudaho vha hayani vha a kona u swikelela tshaka dzo fhambanaho nga vhuñdalo dza tshumelo ya thikhedzo ya vhugudi, u bva kha ngudo dzi hashiwaho kha radio na thelevishini nga zwifhinga zwo tiwaho; u ya kha matheriala a no daunodea kha inthanethe; na, kha avho vha si na tswikelelo kha dzikhomphyutha, dziphrintara na matheriala a u guda o phrinthiwaho u bva kha in-



thanethe o rumelwa khavho nga DBE. Vhathu vhane vha vha na khomphyutha fhedzi vha si na data dza u dzhena kha inthanethe, vha nga humbela CD ine ya vha na matheriala oñhe a u guda, ine ya do rumelwa khavho nga poswo.

“Vhagudi vhanzhi vha vhaaluwa vha nga vha vha si na tshifhinga tshinzi tsha u ñikumudzela kha ngudo dzavho. Mashudu mavhuya vha nga dzhia tsheo ya uri vha toda u ita thero nngana nga ñwaha saizwi vha sa tou kombetshedzea u fhedza matiriki wavho nga tshifhinga tsho tiwaho.”

Nga murahu ha u ñinwalisa, DBE i do thusa mugudi wa mualuwa muñwe na muñwe u nanga thero dzine vha toda u dzi ita na u vha talutshedza uri ndi dzifhio dzine dza vha khombekhombe.

Musi vho swikela thodea, vhatu vhe vha tutshela tshikolo nga murahu ha ñwaha wa 2008 vha wana Thanziela ya Ntsha ya Lushaka ngeno vhe vha tutshela tshikolo kale (vhagudi vha vhaaluwa) vha tshi wana Thanziela ya Ntsha yo Khwiniswaho. Naho zwo ralo, Vho Dokotela Malapile vha ri ndalukanyo dzoñhe dzi a lingana, nahone zwi tshi bva kha thero dzo itwaho na maraga dzo wanwaho, dzi


nga shumiswa u ita khumbelo ya u guda kha dziyunivesithi na kha dzikholedzhi.

U netshedza zwickhala zwa vhuvhili

DBE yo ita mafulo tshitshavhani a u tutuwedza vhatu u ñinwalise mbekanyamushumo ya Tshikhala tsha Vhuvhili. Vha zwiimiswa zwa pfunzo dza Ntsha na SETA vho rambiwa uri vha ñe vha netshedze mafhungo nga vhuñdalo kha vhatu vha re na dzangalelo.

Kha vhunzhi ha mafulo aya, Ministha Vho Angie Motshekga vho humbelwa nga vhaswa uri vha thome mbekanyamushumo dzine dza nga thusa vhaswa uri vha vhe na zwickhala zwinzhi zwa u tholwa, vho ralo Vho Dokotela Malapile.

Kha u fhindula izwo, DBE i khou rwela tari mbekanyamushumo ya mveledziso ya zwickili ñwaha uno ine ya do pika vhaswa vha hanefha kha 3.4 milioni vhane vha si vhe mishumoni, zwickoloni kana kha zwa vhuñfumbudzi. Khoso dzi do sielisana u bva kha zwickili zwa vhutshilo – dzi tshi katela thero dzi

fanaho na uri ri ñwalisa hani CV na zwine ra fanela u ita kha inthaviwu ya mushumo, u ya kha khoso dza zwickili, dzi fanaho na u lugisa zwieñda, mutheo wa ICT na vhu-koni ha u vhalana u ñwala. 

Vho vha vha tshi zwi ñivha?

- Zwi si na ndavha uri vho tutshela tshikolo minwahani ya vho60 kana zwenezwino, vha fanela u guda kharikhulamu ya zwino.
- Sisiteme ya pfunzo ya Afrika Tshipembe i a tñanganedza hafhu na vhatu vho litshaho tshikolo phanda ha musi vha tshi swika kha Gireidi ya Tahe, nga kha mbekanyamushumo ya vhuñfumbudzi na pfunzo ya mutheo ya vhaaluwa ya Muhasho wa Pfunzo dza Ntsha na Vhuñfumbudzi. (ABET).

U wana mafhungo manzhi, kha vha dalele www.education.gov.za/Curriculum/SeniorCertificate/SCRegistration.aspx